

Universidad de Costa Rica
Sede de Occidente
Departamento de Filosofía, Artes y Letras
Sección de Filología
Cátedra de Lingüística



Español de América

FL 3267

Profesora Damaris Madrigal López

Ciclo lectivo I-03

Créditos: dos

Curso semestral

Modalidad: tutoría

A. Descripción del curso

Este curso inicia al estudiante en el conocimiento del español americano, de modo que se analicen los principales fenómenos lingüísticos que caracterizan la variedad americana en contraste con la española. Se aborda la lengua desde una perspectiva histórica y desde el punto de vista dialectológico a partir de los niveles fonético-fonológico, morfosintáctico y léxico-semántico.

B. Objetivos

1. Lograr que el estudiante de lengua tenga una visión panorámica de la comunidad lingüística española de América, tomando como punto de partida la teoría de la variación lingüística..
2. Dar una visión, por países, del español americano.
Distinguir con muestras de habla las diferentes variantes dialectales de América

C. Contenidos y lecturas

La historia de los estudios sobre el español de América. Teorías sobre sus orígenes.

Evolución interna o influencia externa en el español de América. Marius Sala.

La América hispanohablante. Capítulo X. Tradición lingüística e influencia extranjera. Bertil Malberg.

El español de América y Costa Rica. Capítulos I y II. Base del español que vino a América y La conquista y colonización de América. Hispanización. Arturo Agüero.

Realidad de la inmigración a Costa Rica y su repercusión en la lengua española (S. XVI). Miguel Quesada

Formación del español americano. La etapa antillana. La oposición entre zonas costeras y zonas interiores.

La América hispanohablante. Capítulo VIII. La fragmentación lingüística de la América hispánica y sus principales centros culturales. Bertil Malberg.

El español de Costa Rica: breve consideración acerca de su estudio. Gastón Gainza

Sevilla frente a Madrid. Ramón Menéndes Pidal (resumen)

Cuervo, Henríquez Ureña y la polémica sobre el andalucismo de América. Guillermo Guitarte.

Seseo

El español de América y Costa Rica. Capítulos IV, apartados a y b. Características más sobresalientes del español americano. Arturo Agüero.

La constitución de una norma del español general: el seso. Guillermo Guitarte

Yeísmo

Notas para la historia del yeísmo. Guillermo Guitarte
El yeísmo porteño. Clara Wolf y Elena Jiménez.

Las vibrantes, la /x/, rotacismo, lambdacismo y otros

El habla popular en la literatura costarricense Capítulo II. Fonética. Víctor Arroyo

Voseo

Las formas personales de segunda persona y los orígenes del voseo. Rafael Lapesa.
Personas gramaticales y tratamientos en español. Rafael Lapesa.
Morfología verbal del voseo en el habla culta de Buenos Aires. María Isabel Siracusa.

Aspectos léxicos

El español de América y Costa Rica. Capítulos IV, apartados c. Características más sobresalientes del español americano. Arturo Agüero.

El habla popular en la literatura costarricense Capítulo IV. Léxico y semántica. Víctor Arroyo

D. Metodología

Exposiciones de la profesora y discusiones individuales de las lecturas específicas para cada tema.

E. Evaluación

- | | | |
|---|---------------------------------|-----|
| - | Resúmenes semanales de lecturas | 20% |
| - | Dos exámenes parciales | 80% |

F. Bibliografía

Agüero, Arturo. El español de América San José. EUCR. 1977.

Arroyo, Víctor. El habla popular en la literatura costarricense. EUCR. 1970

Guitarte Guillermo. Siete estudios sobre el español de América. UNAM. 1983

Malberg, Bertil. La América hispanohablante. Siglo veintiuno editores. México. 1967-1986.

Moreno de Alba, José. El español de América. Fondo de Cultura Económica. México. 1988.